

## **DANKSAGUNG!**

Die Frauen und Männer im Vinzenzverein unserer Pfarrei bedanken sich vielmals bei den Wohltäterinnen und Wohltätern für die Spenden vom Sonntag 23. August. Diese kommen Personen und Familien zugute, die sich schwer tun, alleingelassen über die Runden zu kommen!

Der Ertrag aus der Sammlung ist von € 975,00. Die vel pai! Vergelt's Ihnen Gott!

## **RENGRAZIAMENT RACOLTA PER L PERÚ**

Rengrazion de cuer duta la jënt che à sustenì y juda pea pra nosta azion. On giatà dunà **ca 2500 kg de roba da maié y € 13.075,00 de dunfiertes**. Cun dut chesc pudons sustenì i projec de l' Operazione Mato Grosso che juda dantaldut families, mutons y vedla jënt che á massa puech da maié y al spedel de Chacas. De gra dala grupa Gherdëina per l Perù.



**Lo studente non apprende per essere valutato,  
ma è valutato per apprendere meglio,**

*Graziella Pozzo*

**13.09.2020 – Domenica XXIV del Tempo ordinario**

1.Lettura: **Sir 27,30-28,7** 2.Lettura: **Rm 14,7-9** Vangelo: **Mt 18,21-35**

Sonntagsbibel: Seite 78 Bibia di Sandis: plata 149



PLUANIA EPIFANIA DL SENIËUR - URTIJËI  
PFARREI ZUR ERSCHEINUNG DES HERRN - ST.ULRICH  
PARROCCHIA EPIFANIA DEL SIGNORE - ORTISEI

## **Plata dla Pluania Pfarrblatt Foglio Parrocchiale**

info@pluaniaurtijei.it · www.pluaniaurtijei.it - Pfarsender 100.5 Mhz

**Dumënia 06.09.2020**

**1.Les: Ez 33,1.7-9 2. Les: Röm 13,8-10 Ev: Mt 18,15-20**

Der Schulweg:  
Kein Weg ist lang mit einem Freund an der Seite!

Wir hoffen auf den guten Geist Gottes. Er helfe uns,  
in das Schuljahr geistvoll einzusteigen, geistreich zu lernen  
und begeistert aufzunehmen, das Gute, Neue,  
Schöne und Wertvolle, das uns vorgesetzt wird  
und was wir selber entdecken.

Geistreich, geistvoll, begeistert gehen wir in den Unterricht.

Also, kein Schuljahr ist zu lang und zu schwer,  
wenn wir einander gute Freunde werden.

Das Lernen und die Aufgaben sind nicht zu schwierig,  
wenn wir einander mit Rücksicht helfen!

Nichts bleibt, wie es ist!

**“Trova il tempo di essere amico: è la strada della felicità”,  
Madre Teresa di Calcutta**

**23. SONNTAG IM JAHRESKREIS / DOM. XXIII DEL TEMPO ORDINARIO**

**ANGIUL CUSTODE - SCHUTZENGEISONNTAG – ANGELO CUSTODE**

<b>Dumënia 06 de setëmbër</b>	<p><b>9.00 FESTGOTTESDIENST</b> für August Canazei (Jhm) und Eltern – Milan; Leb. u. Verst. Fam. Perathoner – Lip; Putti Prinoth Senoner; Johann u. Anna Rifesser; Familie Frieda u. Helmuth Kasslatte und verst. Marion; Josef Comploj – Cosmea; Karl Mauroner – Ronch; Otto Verginer; Gabriel u. Maria Senoner – Pradac; Hubert Bachmann; Rudi Kostner – Zaramin; Verst. Fam. Moroder - Val; Rosa (Jhm) und Vinzenz Malsiner – mëunesc; Richard (Jhm), Josef u. Rosa Profanter; Emmanuel Demetz; August Insam – Furdenan; Johann, Oskar u. Antonella Goller; Anna u. Maria Perathoner; Rosanna; Emmerich u. Margherita Kostner u. Maria; zum Schutzengel;</p> <p><b>10.30 S. MESSA</b> per prof. Antonio Demetz; Franz Wieser; Abramo Nella; Antonio Lucarelli;</p> <p><b>15.00 S. Mëssa tla capela de Mastlé</b> per Anselmo Perathoner; per i defonc dla val morc te chëst' ann.</p> <p><b>18.30 S. MESSA serale</b> per Grete e per le Anime del Purgatorio;</p>
<b>Lunesc 07 de setëmbër</b>	<p><b>7.45 Rosenkranz – Rosario;</b>  <b>8.30 MESSFEIER zum Heiligen Geist als klarer Einstieg in das neue Schuljahr 2020/21</b> für Karlheinz Demetz u. Verst. Oberhauser; Albert Kasslatte – Pescosta (Jhm);  <b>Dann von 09.00 bis 11.00 Uhr</b> empfangen und begleiten in der Pfarrkirche zwei Religionslehrerinnen Schülerinnen und Schüler, Studentinnen und Studenten und Familien mit Impulsen für besinnliche Gebete, ruhige Gedanken, frohe Lieder. Alle sind herzlich zu einem freien Aufenthalt in der Kirche eingeladen: dies wird zu einer sinnvollen Möglichkeit, mit einem freien Gebet, einem guten Geist und einem klugen Vorsatz hoffnungsvoll das Schuljahr zu beginnen!</p>
<b>Merdi 08 de setëmbër</b>	<p style="text-align: center;"><b>MARIÄ GEBURT / NATIVITA' della BEATA VERGINE MARIA</b></p> <p><b>7.45 Rosenkranz – Rosario;</b>  <b>8.30 HL. MESSE</b> für Marcello u. Maria Rella; Emma u. Anna; Josefine (Jhm) u. Josef Kelder u. Maria Kasslatte, Hochw. Heinrich Videsott; Anton Stuffer u. Matilde Messner; Piero Aliprandi u. Fam. Senoner – Rescion; Annele Kelder – Poz; Eleonora (Jhm) u. Josef Moroder u. Verst. der Familie; Monika Moroder;</p>

<b>Mierculdi 09 de setëmbër</b>	<p><b>7.45 Rosenkranz – Rosario;</b>  <b>8.30 HL. MESSE</b> für Manuel Rabanser (Jhm); Felix u. Marianna Pitscheider u. Verst. der Familie; Hermann, Anna und Hugo Grossrubatscher;</p>
<b>Juebia 10 de setëmbër</b>	<p style="text-align: center;"><b>Jahrestag der Weihe der Dome von Brixen und Bozen</b></p> <p><b>7.45 Rosenkranz – Rosario;</b>  <b>8.30 S. MESSA</b> per famiglia Casillo e Michele; Rosa Schmalzl Moroder – Christlpech; Sepl Runggaldier – Janon (Jhm); per protezione Francesco;</p>
<b>Vënderdi 11 de setëmbër</b>	<p><b>7.45 Rosenkranz – Rosario;</b>  <b>8.30 HL. MESSE</b> zum 30. Todestag von <u>Arnold Stuflesser</u>; für Walter (Jhm) u. Mena Purger; Hiltrud Keim Dellago;  <b>9.00 – 9.30 Anbetung – Adorazione;</b>  <b>15.00 Coroncina alla Divina Misericordia</b> nella Chiesa Parrocchiale, cappella del Sacro Cuore;  <b>17.00 GEDÄCHNISGOTTESDIENST</b> für <u>Herbert Pitscheider</u>;</p>
<b>Sada 12 de setëmbër</b>	<p style="text-align: center;"><b>HEILIGER NAME MARIENS ((Mariä Namen)</b></p> <p><b>11.30 HOCHZEITSFEIER</b> von Kathrin Wielander u. Martin Campestrini;  <b>15.30 SPOSALIZIO</b> di sposi Gerda Auer e Francesco Bresciani;  <b>18.30 HL. MESSE</b> für Margherita, Giovanni u. Fabrizio Rella; Oskar und Ewald Parth; Carolina Holzknicht Piazza ( Jhm);</p>

**24.SONNTAG IM JAHRESKREIS / DOM. XXIV DEL TEMPO ORDINARIO**

**Sammlung für das Vinzentinum**

<b>Dumënia 13 de setëmbër</b>	<p><b>9.00 FESTGOTTESDIENST</b> zum 30. Todestag von <u>Hansi Fontana</u>; Kaspar Kaslatte (Jhm) u. Leb. u. Verst. der Familie; Maria Gasser Debon; Josef Kostner – Stlusuc; Clemenza (Jhm) u. Christian Perathoner; Alois u. Notburga Perathoner; Putti Prinoth Senoner; Maria Debon Moroder; Ferdinand Perathoner de Caio u. Verst. der Familie Laurenz Insam; Josef Comploj – Cosmea; Gabriel u. Maria Senoner – Pradac; Frieda Werdaner; Otto Verginer, Veronika Moroder; Peter Crepaz; Annemarie Goller Obletter u. Sohn Sigmund; Mani Demetz – Sulé (Jhm); Franz u. Hilda Bernardi; Leb. u. Verst. der Familien Obletter u. Troger; Luis Grüner (Jhm); Anna Costalunga Fill (vom Jahrgang 1932); Karl Mauroner – Ronch; dem Schutzengel als Dank und Bitte;</p> <p><b>10.30 S. MESSA</b> per Alexander Vinatzer – Alpenheim; Franz Stuflesser – Bataian (Jhm); Laura Moroder e Rudi Hofer; Heini Senoner (Jhm); Laurenz e Maria Teresa Insam; Prof. Antonio Demetz; Maria Notburga Runggaldier Landolfo e genitori Ferdinand e Josefine - Pescosta; per protezione fam. Bettati;</p>
---	--